



El Condado  
de San Diego



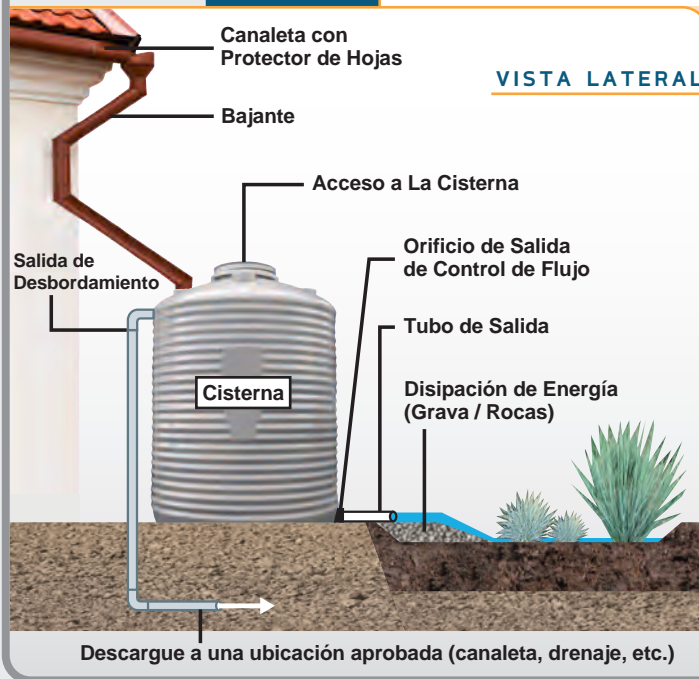
## cisternas y bóvedas subterráneas BMPs


Las Buenas Prácticas de Manejo Estructural (BMPs) se instalan en ciertas propiedades en todo el Condado para **prevenir que contaminantes** como basura, fertilizantes, pesticidas y sedimentos lleguen a los drenajes (storm drains) y, finalmente a nuestros arroyos, ríos y mares. Su propiedad es una de cientos en todo el Condado con al menos un BMP.

### ***BMPs Mantienen Nuestros Cursos de Agua Limpios***

Sus BMPs están diseñados para eliminar los contaminantes de la escorrentía del agua de lluvia generados por su propiedad en la mayor medida posible. Como propietario de unas de estas propiedades, las regulaciones del Condado **requieren que realice inspecciones de rutina y tareas de mantenimiento** para asegurar que sus BMPs funcionen eficazmente.

FIGURA 1 **Cisterna**



 Nuestro registros indican que usted tiene al menos una cisterna o bóveda subterránea en su propiedad. Para ayudarle a mantener este BMP, el **Programa de Protección de Cuencas del Condado de San Diego** le está proporcionando esta guía informativa para responder a sus preguntas.

### ***Como Funciona su Cisterna***

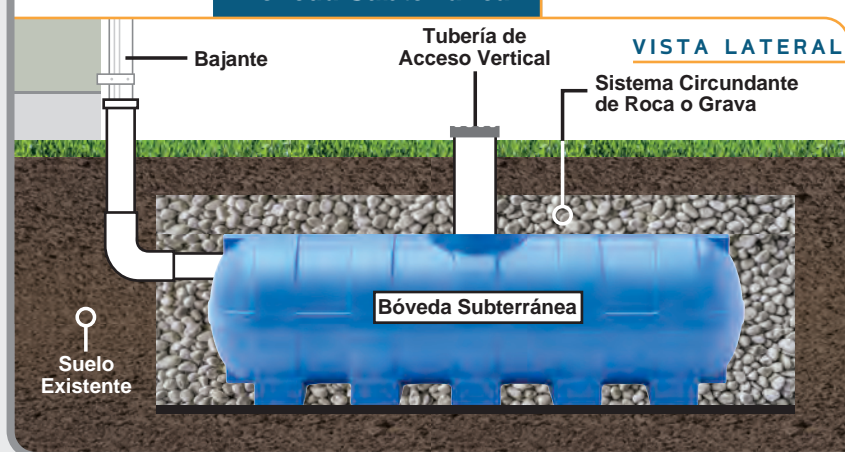
A diferencia del terreno natural que es capaz de absorber el agua de lluvia, las superficies impermeables como los techos y las entradas de vehículos generan mayores cantidades de escorrentía de agua de lluvia.

**Las cisternas** abordan este impacto, recolectando la escorrentía de aguas de lluvia y soltándola lentamente, para imitar las condiciones naturales (ver figura 1). Esta liberación controlada de escorrentía protege la infraestructura de los drenajes (storm drains) y reduce la probabilidad de impactos erosivos en arroyos y ríos cercanos.



más informacion > > >

FIGURA 2

**Bóveda Subterránea****Cómo Funciona su Bóveda Subterránea**

Las bóvedas subterráneas (ver figura 2) brindan beneficios similares, con el beneficio adicional de capturar contaminantes a través de la infiltración. Cierta cantidad de escorrentía capturada en una bóveda subterránea se infiltrará en el suelo circundante, reduciendo la cantidad de contaminantes descargados al sistema de drenaje (storm drains) cercano.

**Localice y Mantenga su BMP**

Es probable que su cisterna o bóveda subterránea se encuentre cerca de las superficies impermeables de su propiedad, en un lugar que recolecte naturalmente la escorrentía de agua de lluvia. Las cisternas suelen estar ubicadas cerca de bajantes. Las bóvedas subterráneas suelen tener una tubería de acceso que es visible desde la superficie.

Una vez que haya encontrado su cisterna o bóveda subterránea, es importante mantenerla. Mantener sus BMPs en condiciones óptimas ayuda a mantener nuestros cauces de agua limpios. A continuación, se muestran algunas tareas de mantenimiento para realizar:

- **Asegúrese de que los puntos de entrada y salida de cisternas y bóvedas subterráneas estén libres de escombros, basura y sedimentos.**
- **Repáre o reemplace cualquier malla mosquitera rota o ineficaz.**
- **Las bóvedas subterráneas tendrán un tubo ascendente o un punto de acceso para ver el área interior de la bóveda (ver figura 2). Utilice este punto de acceso para aspirar cualquier sedimento o escombros que pueda haber en el sistema. Para bóvedas subterráneas más grandes, es probable que sea necesario un camión de succión.**
- **La información del fabricante se muestra a menudo en los puntos de acceso o en las alcantarillas. Comuníquese con el fabricante para obtener instrucciones específicas sobre cómo mantener correctamente su unidad.**

Cada año el Programa de Protección de Cuencas le mandará un formulario de verificación de mantenimiento para que complete, firme y regrese al Condado. Este formulario es usado para verificar que el mantenimiento necesario para su BMP se ha completado.

El incumplimiento de estos requisitos podría iniciar una investigación o visita de su inspector local.

**Para preguntas, contáctenos al:**

**1-858-495-5323**

**BMP.Program@sdcounty.ca.gov**

O visite **[www.sandiegocounty.gov/stormwater](http://www.sandiegocounty.gov/stormwater)** y haga clic en "Maintaining My Structural BMP"



**gracias por hacer  
su parte para**

**proteger  
nuestros cauces  
de agua locales**

